



Kölner



EAC

Машина шлифовальная для стен

Қабырғаларды тегістейтін машина

Wandschleifer

Wall sander

KWS 900-225L

RU

KZ

EN

DE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ
MANUAL

СОДЕРЖАНИЕ

- 1 Общие указания
- 2 Технические требования
- 3 Комплектность
- 4 Требования безопасности
- 5 Функциональные элементы
- 6 Подготовка к работе
- 7 Порядок работы
- 8 Техническое обслуживание
- 9 Правила хранения
- 10 Срок службы
- 11 Возможные неисправности и методы их устранения
- 12 Гарантии изготовителя
- 13 Прочая информация

МАЗМҰНЫ

- 1 Жалпы нұсқаулар
- 2 Техникалық талаптар
- 3 Жиынтықтылық
- 4 Қауіпсіздік талаптары
- 5 Функционалдық элементтері
- 6 Жұмысқа дайындау
- 7 Жұмыс тәртібі
- 8 Техникалық қызмет көрсету
- 9 Сақтау шарттары
- 10 Қызметтік мерзімі
- 11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері
- 12 Дайындаушының кепілдіктері
- 13 Өзге ақпарат

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің кутулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

CONTENT

1 General provisions	23	Our company thanks you for your choice and hopes that the present edition of the Kolner trademark will fully meet your expectations.
2 Technical features	23	
3 Accessories	24	In order for your product to last you a long time, it is necessary to use it correctly, store it and carry out maintenance and service, therefore we strongly recommend that you carefully study the information provided in this manual before using it.
4 Safety requirements	24	
5 Working procedure	25	
6 Maintenance	26	
7 Manufacturer's warranty	26	

DEAR CUSTOMER!

When purchasing a product, it is necessary to make sure that it is operable, there is no mechanical damage, check the package and the stamp of the trading organization, the date of sale and the signature of the seller with the model number and serial number on the warranty card, which is an integral part of this manual.

INHALT

1 allgemeine bestimmungen	27	Unser Unternehmen bedankt sich für Ihre Wahl und hofft, dass dieses Produkt der Marke «Kolner» Ihren Erwartungen entspricht. Um sicherzustellen, dass Ihr Produkt lange für Sie hält, müssen Sie es richtig verwenden, aufbewahren und instandhalten. Daher wird dringend empfohlen, dass Sie die Informationen in der stehenden Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie es verwenden.
2. Technische merkmale	27	
3 Zubehör	28	
4 Sicherheitsanforderungen	28	
5 Arbeitsweise	30	
6 Wartung	30	
7 Herstellergarantie	30	

SEHR GEEHRTER KUNDE!

Wenn Sie ein Produkt kaufen, müssen Sie darauf achten, dass es funktionsfähig ist, dass es keine mechanischen Beschädigungen hat, dass die Verpackung und das Vorhandensein eines Stempels, des Verkaufsdatums und der Unterschrift des Verkäufers mit der Modellnummer und der Seriennummer auf der Garantiekarte, die ein wesentlicher Bestandteil dieses Handbuchs ist, bestätigt werden.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Машина шлифовальная для стен (далее также машина, электроинструмент, изделие) предназначена для выравнивания стен и потолков, финишной обработки поверхностей под покраску, их шлифовки, снятия обветшалой штукатурки, а также шлифования шпатлевки. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное изделие не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данное изделие соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. № 879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



Изделие предназначено для использования только внутри помещения. Запрещено подвергать изделие воздействию неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и прочее.



При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты (каска, защитные очки, наушники, перчатки, соответствующая одежда и обувь).

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	900 Вт
Тип оснастки	шлифовальное полотно
Диаметр опорного диска	210 мм
Диаметр шлифовального полотна	225 мм
Крепление шлифовального круга	липучка (8 Отверстий)
Число оборотов на холостом ходу	1500-2600 об/мин
Регулировка оборотов	есть (6 положений)
Светодиодная подсветка	имеется (круговая 360°)
Возможность подключения к пылесосу	имеется
Тип шлифования	сухой
Диаметр патрубка пылесоса	33,3 / 45 мм
Объем пылесборника	20 л
Длина шнура питания	4 м
Класс безопасности	II класс
Габаритные размеры	285*285*295 мм
Масса	3,02 кг

Шумовибрационные параметры

Таблица 2

Наименование параметра	Значение
Шум	LpA: 76 dB(A), K-3 dB LwA: 87 dB(A), K-3
Вибрация	ahD: 5.12 m/s ² K: 1,7 m/s

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 3

Машина шлифовальная для стен	1 шт.
Шлифовальные полотна (зернистость 80/100/120/150/180/240)	по 2 шт. (итого 12 шт.)
Отвертка	1 шт.
Адаптер	1 шт.
Ключ шестигранный	1 шт.
Вакуумный шланг 1.5 м	1 шт.
Пылесборный мешок	1 шт.
Боковая рукоятка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.1.2 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено.

4.1.3 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.4 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.5 Не производите никаких работ с изделием, если Вы утратили концентрацию внимания, больны, почувствовали недомогание, или находитесь под воз-

действием наркотических средств, алкоголя или медикаментов. Именно момент потери внимания при использовании изделия может привести к серьезным несчастным случаям и ранениям.

4.1.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе.

4.1.7 Не переносите изделие во включенном состоянии.

4.1.8 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.1.9 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой / материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.10 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.1.11 При работе крепко удерживайте изделие.

4.1.12 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.1.13 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.1.14 Не оставляйте включенное изделие без внимания.

4.1.15 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки / материала, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.1.16 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.17 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.1.18 Всегда отключайте изделие, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой / сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- перед установкой / снятием дополнительной рукоятки (при наличии);
- после окончания работ.

4.1.19 Поддерживайте рукоятку изделия в сухом, чистом состоянии, без следов масла или смазки. Рукоятка, испачканная маслом или смазкой, становится скользкой и может привести к потере контроля.

4.1.20 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.21 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.22 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

4.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ИЗДЕЛИЕМ

4.2.1 Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

Всегда правильно и надежно фиксируйте насадку на шпинделе.

ЗАПРЕЩЕНО устанавливать на изделие иные насадки, рабочие инструменты и расходные материалы, не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем, а также использовать адаптеры для установки.

4.3 СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

4.4.1 Для эксплуатации изделия пользователю не требуется какая-либо специальная квалификация.

4.4.2 К работе с данным изделием не допускаются лица, не изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также не достигшие 18 лет и не имеющие необходимые знания и навыки по использованию изделия.

4.4.3 Изделие должно использоваться, обслуживаться и ремонтироваться лицами, хорошо знающими характеристики, а также обученные правилам пользования и безопасности при работе с изделием.

4.4.4 Изделие не предназначено для ис-

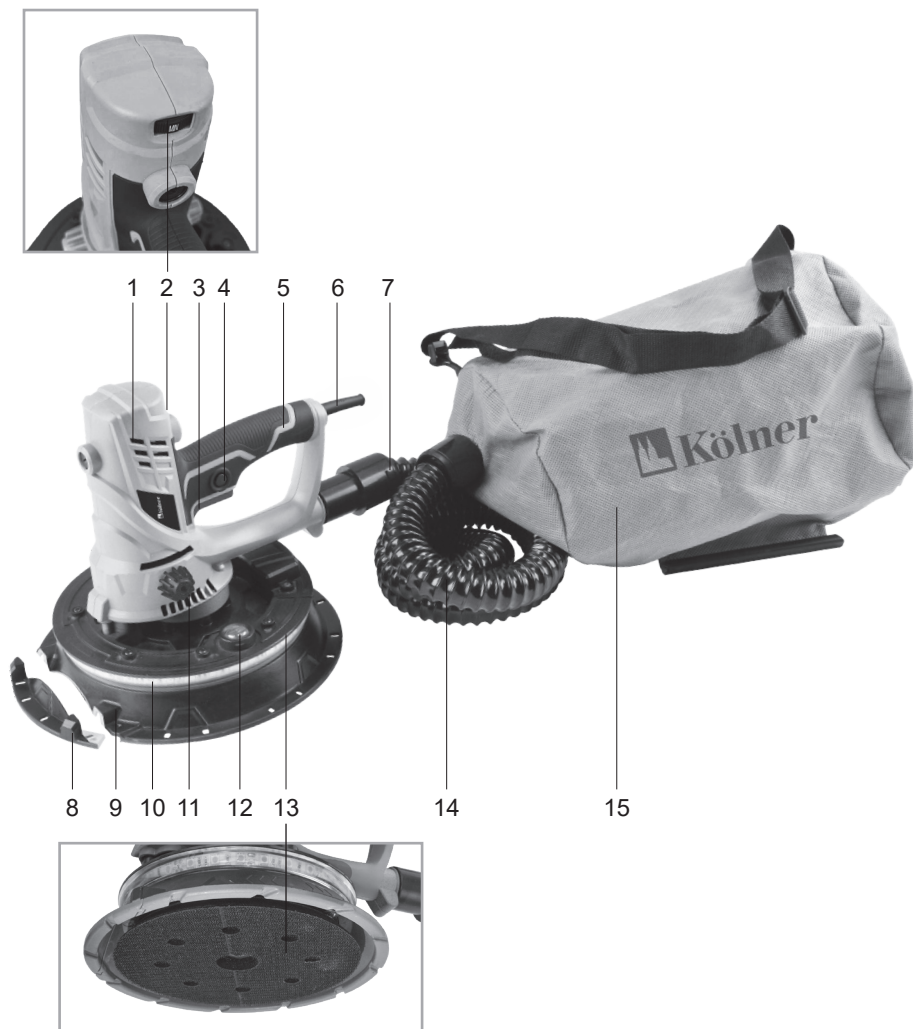
пользования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.4.5 К работе допускаются лица в хорошей физической форме и уравновешенном душевном состоянии. Ошибки в оценках и действиях могут быть очень опасными и привести к травмам или летальному исходу.

4.4.6 К работе с изделием не допускаются больные лица, а также переутомлённые, находящиеся под действием любых веществ или медицинских препаратов.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



- | | |
|--|---|
| 1. Вентиляционные отверстия | 10. Подсветка опорного диска |
| 2. Регулятор оборотов | 11. Крепление для дополнительной рукоятки |
| 3. Выключатель | 12. Кнопка включения / выключения подсветки |
| 4. Фиксатор выключателя | 13. Опорный диск |
| 5. Рукоятка | 14. Шланг пылесборника |
| 6. Шнур питания | 15. Пылесборник |
| 7. Патрубок шланга пылесборника | |
| 8. Съемная часть кожуха опорного диска | |
| 9. Кожух опорного диска | |

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! При подготовке к работе, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, замене расходных материалов и рабочих инструментов, установке/снятию дополнительной рукоятки (при наличии) убедитесь, что изделие выключено и отключено от питающей сети.

6.1 УСТАНОВКА ШЛИФОВАЛЬНОГО ПОЛОТНА

6.1.1 Перед установкой нового шлифовального полотна необходимо удалить старое полотно и

очистить опорный диск от пыли.

6.1.2 Выберите шлифовальное полотно в зависимости от обрабатываемой поверхности и желаемого эффекта. Рекомендуемая зернистость полотна приведена в Таблице 4.

Таблица 4

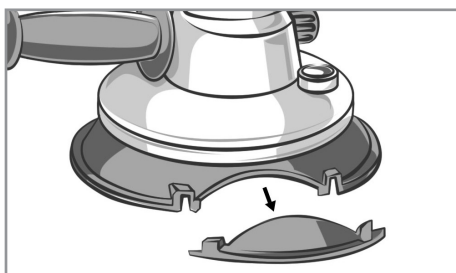
Материал	Работы	Зернистость
Пигмент	Удаление пигментного слоя	40
Краска	Удаление краски	60
Замазка	Удаление глубоких слоев краски и пигмента	80
Штукатурка	Удаление следов ручной покраски, шлифовки	100
Выпуклости старой краски	Удаление следов от чистки и остатков краски	120
Шпатлевка	Финишное шлифование перед новой покраской	180-240

6.1.3 Следите за тем, чтобы отверстия шлифовального полотна и опорного диска совпадали друг с другом.

Обращаем Ваше внимание, что при работе с крошащимися материалами особенно велик риск образования мелких частиц, которые могут попасть внутрь инструмента (такими, как бетон, кирпич, ГВЛ и др.) необходимо использовать пылесос. При засорении инструмента большим количеством таких частиц инструмент не будет принят на бесплатное гарантийное обслуживание!

6.2 ОБРАБОТКА ТРУДНОДОСТУПНЫХ МЕСТ

Для обработки труднодоступных мест, таких как углы и стыки поверхностей, необходимо произвести отсоединение сегмента защитного кожуха. Для этого потяните сегмент в противоположную от опорного диска сторону и извлеките его из пазов. После окончания работ вставьте сегмент обратно в пазы.



7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ! Данная модель предназначена для эксплуатации в районах с умеренным климатом в температурном диапазоне от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

ВНИМАНИЕ! Изделие предназначено для шлифования ровных и выпуклых поверхностей, покрытых штукатуркой, шпатлевкой, обоями.

7.1 ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

7.1.1 Прежде чем подключить электроинструмент к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.

7.1.2 Проверьте целостность электроинструмента и шнура питания.

7.1.3 При использовании удлинителя убедитесь, что он рассчитан на мощность электроинструмента.

7.1.4 Чтобы включить инструмент, подсоедините штекер шнура питания к сети и нажмите выключатель.

7.1.5 Чтобы выключить инструмент, отпустите выключатель и отключите штекер шнура питания от сети.

7.1.6. Для продолжительной работы нажмите на выключатель, а затем на фиксатор. Выключатель будет зафиксирован в нажатом состоянии.

7.2 РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

7.2.1 Скорость вращения опорного диска может быть увеличена или уменьшена с помощью поворота регулятора. Количество оборотов на каждой позиции и рекомендуемые при этом к обработке поверхности указаны в Таблице 5.

Таблица 5

Позиция регулятора	об/мин	Рекомендуемые работы
1	1500	финишное шлифование
2	1668	
3	1876	шлифование
4	2097	
5	2386	грубое шлифование
6	2600	

7.3 ШЛИФОВАНИЕ

7.3.1 Установите шлифовальное полотно крупной зернистости.

7.3.2 Включите изделие, прижмите его всей площадью шлифовального полотна к обрабатываемой поверхности, и круговыми движениями равномерно переме-

жайте по обрабатываемой поверхности.

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям (4).

8.2 В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы электроинструмента. Для замены угольных щеток обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в закрытом отапливаемом помещении, недоступном для детей и животных. В случае длительного хранения, следует использовать заводскую упаковку.

9.2 При транспортировании, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности его упаковки;
- необходимо избегать попадания на изделие или его упаковку воды, снега и прочих осадков, а также солнечного и иного излучения.

9.3 Срок хранения изделия составляет 20 лет при соблюдении условий, указанных в пунктах 9.1 и 9.2.

9.4 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортирования или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.5 Перед транспортированием или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Подробные требования к условиям транспортирования смотрите в ГОСТ 15150-69.

9.6 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1).

9.7 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. У вас может быть не заполнен гарантийный талон (например, при покупке в интернет-магазине). В этом случае рекомендуем распечатывать и сохранять кассовый чек, чтобы подтвердить дату приобретения товара, и предъявлять их при обращении в сервисный центр. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительное бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гаран-

тийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия указан на гарантийном талоне. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие след-

ствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы шнура питания;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия
составляет 3 года**

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте **kolner-tools.com** или у продавца.

13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Импортёр, уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Омега».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд.14А.

Телефон: +78422324242

Адрес электронной почты:

mail@simbirsk-crown.ru

Изготовитель: Кинпов Трейдинг Корпорейшн, Лимитед

Адрес: 8Ф, Билдинг 9, Норт Бэнк Фортун Центр, Цзянбэй Дистрикт, Нинбо, 315020, Китай

Сделано в КНР.

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Қабырғаға арналған тегістеу машинасы (бұдан әрі-машина, электр құралы, бұйым) қабырғалар мен төбелерді тегістеуге, беттерді бояуға әрлеуге, оларды тегістеуге, тозған сылақты алып тастауға, сондай-ақ толтырғышты тегістеуге арналған. Бұйым тұрмыстық тағайындалуға ие. Сіздің назарыңызды аталған жабдықтың ауыр өнеркәсіптік жұмыстарға арналмағанына аударамыз. Бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау кепілдікті жөндеуден бас тартудың негіздемесі болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.

ЕАС Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады:

Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген ТР ТС 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссия Кеңесінің 2016 жылғы 18 қазандағы №113 шешімімен бекітілген «және электронды өнімдерде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» Кеден одағының ТР ТС 037/2016 техникалық регламенттері.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.



Өнім тек үй-жайдың ішінде пайдалануға арналған. Өнімді жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, жылыту және т. б. сияқты қолайсыз атмосфералық және сыртқы әсерлердің әсеріне ұшыратуға тыйым салынады.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды қуат тұтыну	900 Вт
Жабдықтың түрі	Тегістеу дөңгелегі
Тірек дискінің диаметрі	210 мм
Тегістеу парағының диаметрі	225 мм
Қағаз бекіту	Velcro (8 тесік)
Бос жүріс жылдамдығы	1500-2600 айн/мин
Айналым реттегіші	бар (6 ереже)
Жарықдиодты жарықтандыру	бар (дөңгелек 360°)
Шаңсорғышқа қосылу мүмкіндігі	бар
Тегістеу түрі	құрғақ
Шаңсорғыш құбырының диаметрі	33,3 / 45 мм
Шаң жинағыштың көлемі	20 л
Қуат сымының ұзындығы	4 м
Қауіпсіздік сыныбы	II класс
Жалпы өлшемдер	285*285*295 мм
Массасы	3,02 кг

Өнімнің шу діріл параметрлері

Параметр атауы	Мән
Шу	LpA: 76 dB(A), K-3 dB LwA: 87 dB(A), K-3
Діріл	ahD: 5.12 m/s ² K: 1,7 m/s

3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 кесте

Атауы	Саны
Қабырғаларды тегістейтін машина	1 дана
Тегістеу пышақтары (дән 80/100/120/150/180/ 240)	әрқайсысы 2 дана (барлығы 12 дана)
Бұрағыш	1 дана
Адаптер	1 дана
Аллен кілті	1 дана
Вакуумдық шланг 1,5 м	1 дана
Шаң дорбасы	1 дана
Бүйірлік тұтқа	1 дана
Пайдалану бойынша басшылық	1 дана

4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Делиден қауіпсіз және тұрақты жұмыс тек С-мен қамтамасыз етіледі келесі шарттарды сақтау:

4.1.1 Өнімді кез келген үшін пайдаланбаңыз осы мақсатта көрсетілгендерден басқа басқа мақсаттар пайдалану жөніндегі нұсқаулық. Делиден пайдалану, қызмет көрсету және сақтау қатаң түрде жүзеге асырылуы керек бойынша осы нұсқаулыққа сәйкес пайдалану.

4.1.2 Балаларға өніммен байланыста болуға рұқсат бермеңіз, тіпті егер ол өшірулі болса да.

4.1.3 Өнімді немесе оның жекелеген бөліктерін суға немесе басқа сұйық заттарға батырмаңыз.

4.1.4 Егер бар болса, өнімді пайдаланбаңыз өрт немесе жарылыс қаупі, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен

газдардың жанында.

4.1.5 Ешқандай жұмыс жасамаңыз егер сіз назарыңызды жоғалтсаңыз, ауырып, сезінсеңіз ауру немесе ддү - да есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектердің әсерінен. Дәл осы сәт қолдану кезінде назардың жоғалуы делия ауыр бақытсыз жағдайлар мен жарақаттарға әкелуі мүмкін.

4.1.6 Өнімді ұстап тұрыңыз тек тұтқа үшін (немесе негіз үшін), бұл жағдайда саусақты ұстауға тыйым салынады қосқышта.

4.1.7 Өнімді қосулы күйде өткізбеңіз.

4.1.8 Өніммен жұмыс істеу кезінде қолданыңыз жеке қорғаныс құралдарымен. В қажет болса, пайдаланыңыз респиратор, арнайы қолғап, көзілдірік және құлаққап.

4.1.9 Өніммен жұмыс істегенде, ешқандай бөліктер байланыста болмас үшін қолайлы киім киюді ұсынамын бұйыммен және өңделетін дайындамамен. Сондай-ақ, көз жеткізіңіз сізге кедергі болатын ештеңе жоқ немесе тергеу арқылы қажетсіз деп атаңыз.

4.1.10 Қуат сымын жылу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.

4.1.11 Жұмыс кезінде мықтап ұстаңыз өнім.

4.1.12 Қуат сымы зақымданған жағдайда қауіпті болдырмау үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе ұқсас білікті адам ауыстыруы тиіс. Қуат сымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сәйкес уәкілетті сервис орталығында жүзеге асырылады.

4.1.13 Өнімді стационарлық түрде орнатуға тыйым салынады (мысалы, қысқыш вице).

4.1.14 Қосылған өнімді назардан тыс қалдырмаңыз.

4.1.15 Өңделетін дайындамадан / материалдан басқа ештеңе өнімнің айналмалы бөліктерімен байланыста болмауы керек.

4.1.16 Өнімнің желдеткіш саңылауларын бір нәрсемен жабуға тыйым салынады

немесе ауаға қол жеткізуді шектеңіз.

4.1.17 Өніммен жұмыс істеу кезінде жерге тұйықталған заттарды ұстаңыз (мысалы, құбырлар, радиаторлар жылыту, газ плиталары, тоңазытқыш).

4.1.18 Әрқашан өнімді өшіріңіз сіз оны техникалық немесе сервистік қызмет көрсетуден бұрын пайдаланбайсыз, сондай-ақ:

- Кез келген ақаулар болған жағдайда;
- Жұмыс құралын орнату / ауыстыру алдында;
- Тазалау алдында;
- Қосымша тұтқаны орнату / алу алдында (бар болса);
- Жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.1.19 Өнімнің тұтқасын ұстаңыз құрғақ, таза күйде, іздері жоқ майлар немесе майлар. Маймен немесе маймен боялған тұтқа айналады тайғақ және жоғалтуға әкелуі мүмкін бақылау.

4.1.20 Кейін өнімді пайдаланбаңыз оның құлауы немесе егер ол зақымдану белгілерін көрсетсе. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін.

4.1.21 Жұмыс және техникалық қызмет көрсету үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек осы нұсқаулыққа сәйкес. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді зақымдауы мүмкін тазалау құралдарын пайдалануға тыйым салынады (бензин және басқа да агрессивті заттар).

4.1.22 Делиймен дұрыс жұмыс істемеу оның шығуына әкелуі мүмкін пайдаланушыға зиян келтіру немесе оның мүлкіне.

Өнімді пайдалануға тыйым салынады алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда болмауға тиіс өнімге осындай жағдайда немесе осындай жағдайда адамдарға сеніңіз!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы Нұсқаулық

пайдалану көзделе алмайды осы өнімді бұрынғы пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық мүмкін емес жағдайлар. Пайдаланушы өз бетінше сақтауы керек жұмыс кезіндегі қауіпсіздік шаралары өніммен!

4.2 САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ ӨНІММЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ

4.2.1 Өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктеместен қосыңыз және бірнеше минут жұмыс жасаңыз. Егер сіз осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріп, уәкілетті адамға хабарласыңыз өнімді диагностикалауға және жөндеуге арналған қызмет көрсету орталығы. Саптаманы әрқашан шпиндельге дұрыс және сенімді түрде бекітіңіз.

Бұйымға конструкцияда көзделмеген немесе дайындаушы мақұлдамаған өзге де саптамаларды, Жұмыс құралдары мен шығыс материалдарын орнатуға, сондай-ақ адаптерлерді пайдалануға тыйым салынады орнату үшін.

4.3 БІЛІКТІЛІК ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР ПАЙДАЛАНУШЫ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ПЕРСОНАЛЫ

4.4.1 Өнімді пайдалану үшін пайдаланушыға арнайы біліктілік қажет емес.

4.4.2 Осы бұйыммен жұмыс істеуге осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты зерделемеген, сондай-ақ 18 жасқа толмаған және бұйымды пайдалану бойынша қажетті білімі мен дағдылары жоқ адамдар жіберілмейді.

4.4.3 Өнімді өніммен жұмыс істеу кезінде сипаттамаларын, сондай-ақ пайдалану және қауіпсіздік ережелерін жақсы білетін адамдар пайдалануы, қызмет көрсетуі және жөндеуі керек.

4.4.4 Бұйым физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда)

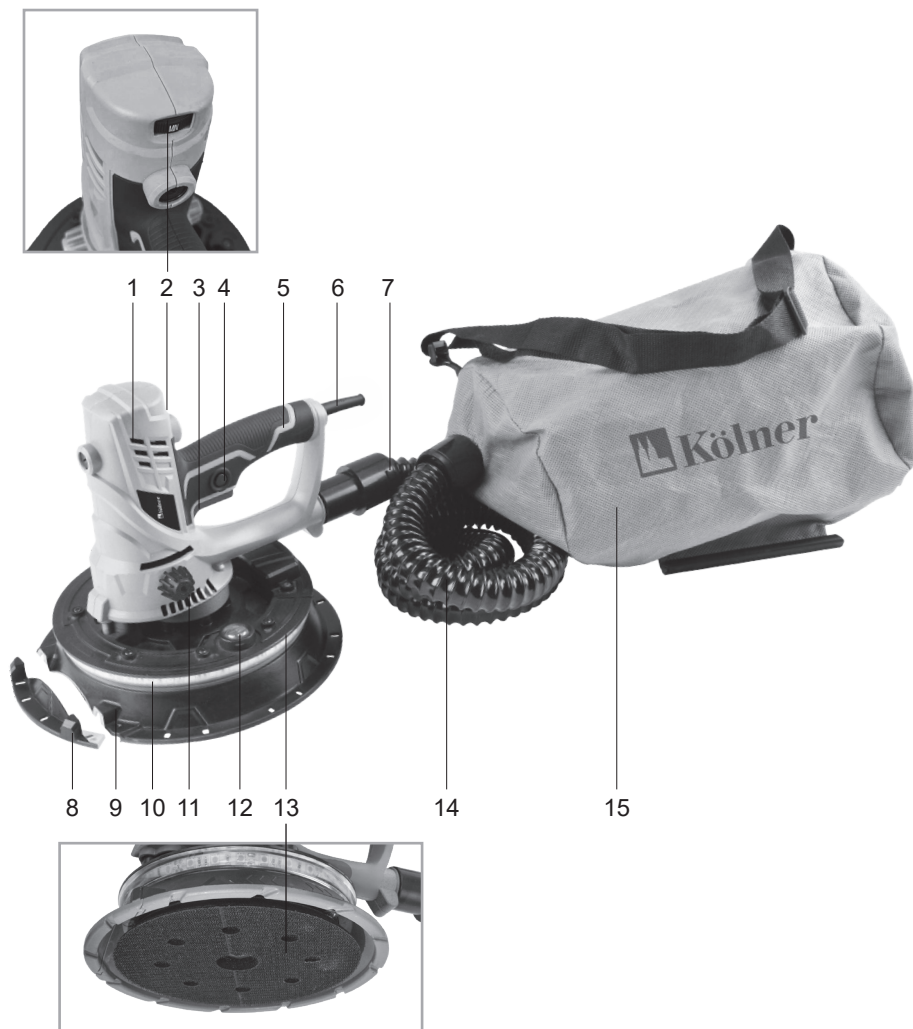
немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бұйымды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Өніммен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Жануарлардың өніммен жанасуына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде адамдардың болуына жол бермеңіз.

4.4.5 Жұмысқа дене бітімі жақсы және ақыл-ойы теңдестірілген адамдар жіберіледі. Бағалау мен әрекеттердегі қателіктер өте қауіпті болуы мүмкін және жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

4.4.6 Бұйыммен жұмыс істеуге ауру адамдар, сондай-ақ кез келген заттардың немесе медициналық препараттардың әсеріндегі шамадан тыс жұмыс істегендер жіберілмейді

Өнімді пайдалануға тыйым салынды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды.

5 ФУНКЦИОНАЛДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



1. Желдеткіш саңылаулар

2. Айналым реттегіші

3. Ажыратқыш

4. Ажыратқыш бекіткіш

5. Ұстау

6. Желілік сым

7. Шаң жинағыш шланг құбыры

8. Тірек диск корпусының алынбалы бөлігі

9. Тірек диск корпусы

10. Анықтамалық дискіні жарықтандыру

11. Қосымша тұтқа

12. Артқы жарықты қосу/өшіру түймесі

13. Анықтамалық диск

14. Шаң жинағыш Шланг

15. Шаң жинағыш

6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген амалдарды орындаудың алдында құралдың сәндірілгендігіне және қуат беруші желіден ажыратылғандығына көз жеткізіп алыңыз.

6.1 АЖАРЛАҒЫШ ТӨСЕМДІ/САПТАМАЛАРДЫ ОРНАТУ

6.1.1 Жаңа тегістеу немесе жылтырату парағын орнатпас бұрын, ескі парақты алып тастап, тірек дискісін шаңнан тазарту керек.

6.1.2 Өңделетін бетке және қажетті әсерге байланысты жұмыс парағын таңдаңыз. Кенептің ұсынылған түйіршіктері 4 кестеде келтірілген.

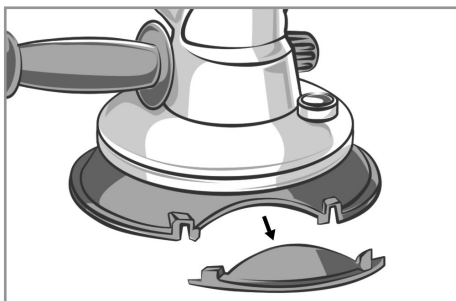
Кесте 4

Материал	Жұмыс	Дән
Пигмент	Пигментті қабатты жою	40
Бояу	Бояуды кетіру	60
Сылақ	Бояу мен пигменттің терең қабаттарын кетіру	80
Толтырғыш	Қолмен бояу, тегістеу іздерін кетіру	100
Ескі бояудың төмпешіктері	Тазалау іздері мен бояу қалдықтарын кетіру	120
Шпаклевка	Жаңа бояу алдында әрлеу тегістеу	180-240

6.1.3 Тегістеу пышағы мен тірек дискінің тесіктері бір-біріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

6.2 ЖЕТУ ҚИЫН ЖЕРЛЕРДІ ӨНДЕУ

Беттердің бұрыштары мен буындары сияқты жету қиын жерлерді өңдеу үшін қорғаныс корпусының сегментін ажырату қажет. Мұны істеу үшін сегментті тірек дискінің қарама-қарсы жағына тартыңыз және оны ойықтардан шығарыңыз. Жұмыс аяқталғаннан кейін сегментті қайтадан ойықтарға салыңыз.



Сіздің назарыңызды үгілмелі материалдармен жұмыс жасау кезінде құралдың ішіне түсіп кетуі мүмкін шағын бөлшектердің (бетон, кірпіш, ГТТ және бас. секілді) пайда болу қаупі ерекше ықтимал болатындықтан шаңсорғышты қолдану қажеттігіне аудартамыз. Құрал осындай бөлшектердің көп мөлшерімен бітеліп қалған кезде құрал тегін кепілдік қызмет көрсетілуге қабылданбайтын болады!

7 ЖҰМЫС ТӨРТІБІ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнім сылақпен, толтырғышпен, тұсқағаздармен жабылған тегіс және дөңес беттерді тегістеуге арналған.

7.1 ҚОСУ ЖӘНЕ АЖЫРАТУ

7.1.1 электр құралын қуат желісіне қоспас бұрын, желі параметрлері осы нұсқаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

7.1.2 электр құралы мен Қуат сымының тұтастығын тексеріңіз.

7.1.3 ұзартқыш сымды пайдаланған кезде оның электр құралының қуатына есептелгеніне көз жеткізіңіз.

7.1.4 құралды қосу үшін Қуат сымының ашасын желіге қосып, қосқышты басыңыз.

7.1.5 құралды өшіру үшін қосқышты босатыңыз және Қуат сымының ашасын желіден ажыратыңыз.

7.1.6 Ұзақ жұмыс істеу үшін қосқышты,

содан кейін құлыпты басыңыз. Ажыратқыш басылған күйде бекітіледі.

7.2 ЖЫЛДАМДЫҚТЫ РЕТТЕУІШ

Тірек дискінің айналу жылдамдығын реттегішті бұру арқылы арттыруға немесе азайтуға болады. Өрбір позициядағы айналымдар саны және бұл ретте бетті өңдеуге ұсынылатын айналымдар 5 кестеде көрсетілген.

Кесте 5

Реттеуші позициясы	айн/мин	Ұсынылатын жұмыстар
1	1500	әрлеу тегістеу
2	1668	
3	1876	тегістеу
4	2097	
5	2386	дерекі тегістеу
6	2600	

7.3 АЖАРЛАУ

7.3.1 Ірі қиыршықты ажарлағыш төсемді орнатыңыз.

7.3.2 Өнім іске қосыңыз, оны ажарлағыш төсемнің барлық ауданымен өңделуші бетке қысыңыз, және айналма қозғалыстармен бірқалыпты өңделуші бет бойынша жылжытыңыз.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды кәдеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бетіңізбен кәдеге жаратуға тырысу жөн болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын тиіс атқара кемінде 3 жыл болуы тиіс. Өндіруші-Фирма құқығын өзіне қалдырады конструкциясына және жинақтауды керек емес нашарлататын пайдалану тауар сапасы.

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін өнімді шаң мен кірден тазарту қажет. Желдеткіш саңылауларға ерекше назар аудару керек (4)

9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Бұйымды 0°C-тан+40°C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған

элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарту бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжайларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын

болатындығына аударамыз:

Кепілдікті міндеттемелер онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілумен кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша талаптарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастаудың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 36 айды. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша

қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпусың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;

- ротор мен қозғалтқыш статорының бір

уақытта істен шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі

Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **kolner-tools.com** сайтынан білуге болады.

13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

Импорттаушы, дайындаушы уәкілеттік берген тұлға: «Омега» ЖШҚ.
Мекен-жай: 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., ғим. 14А.

Телефон: +78422324242

Электрондық поштаның мекенжайы:
mail@simbirk-crown.ru

Дайындаушы: Кинпов Трейдинг Корпорейшн, Лимитед

Мекен-жай: 8Ф, Билдинг 9, Норт Бэнк Фортун Центр, Цзянбэй Дистрикт, Нинбо, 315020, Қытай
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.

1 GENERAL PROVISIONS

The wall sander (hereinafter also the machine, power tool, product) is designed for leveling walls and ceilings, finishing surfaces for painting, grinding them, removing dilapidated plaster, as well as grinding putty.. Please note that this device is not intended for heavy industrial work. Improper use of the product is the basis for refusing warranty repair. It is strongly recommended that you read all the points in this instruction manual before using the product to avoid dangerous situations.

This product meets the requirements of: Technical regulations of the Customs Union TR TC 010/2011 «On the Safety of machinery and Equipment», approved by the decision of the Commission of the Customs Union of October 18, 2011 № 823; Technical regulations of the Customs Union TR TC 020/2011 «Electromagnetic compatibility of technical means», approved by the Decision of the Commission of the Customs Union of December 9, 2011 № 879; Technical Regulations of the Customs Union TR CU 037/2016 «On the restriction of the use of hazardous substances in electrical and Radio electronics products», approved by the Decision of the Council of the Eurasian Economic Commission dated October 18, 2016 No. 113

This instruction manual is an integral part of the product. Keep the instruction manual for the entire life of the product. The product is intended for indoor use only. It is forbidden to expose the product to adverse atmospheric and external influences, such as rain, snow, high humidity, heat, etc. The product you purchased may have some differences from this manual that will not affect its operation.

The product is intended for indoor use only. It is forbidden to expose the product to unfavorable weather and external

influences, such as rain, snow, high humidity, heat, etc.

2 TECHNICAL FEATURES

Table 1

Parameter name	Value
Rated voltage	220-240 V ~
Rated frequency	50 Hz
Rated power consumption	900 W
Snap-in type	Grinding wheel
Base disk diameter	210 mm
Grinding wheel diameter	225 mm
Paper fastening	Velcro (8 Holes)
No load speed	1500-2600 rpm
Speed regulator	available (6 positions)
LED-backlight	available (round 360°)
Vacuum cleaner connection	available
Sanding type	dry
Hose adapter diameter	33,3 / 45 mm
Dust bag volume	20 l
Power cord length	4 m
Safety class	II class
Overall dimensions	285*285*295 mm
Weight	3,02 kg

Noise and vibration parameters

Table 2

Parameter name	Value
Noise	LpA: 76 dB(A), K-3 dB LwA: 87 dB(A), K-3
Vibration	ahD: 5.12 m/s ² K: 1,7 m/s

3 ACCESSORIES

Table 3

Name	Quantity
Wall sander	1 pcs.
Sanding papers (5x80, 5x100, 5x120, 5x150, 5x180, 5x240 grit)	2 pcs. each (total 12 pcs.)
Screwdriver	1 pcs.
Adapter	1 pcs.
Hex spanner	1 pcs.
Vacuum hose 1.5 m	1 pcs.
Dust bag	1 pcs.
Side handle	1 pcs.
User manual	1 pcs.

4 SAFETY REQUIREMENTS

The safe and stable operation of the product is guaranteed only if the following conditions are met:

4.1 Do not use the product for any purpose other than those specified in this operating manual. The operation, maintenance and storage of the product must be carried out strictly in accordance with these operating instructions.

4.2 The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to avoid playing with the product. Do not allow animals to come into contact with the product. Do not allow children, animals or strangers in the work area.

4.3 Do not allow children to come into contact with the product, even if it is turned off and disconnected from the power supply.

4.4 Do not immerse the product or its individual parts in water or other liquids.

4.5 Do not use the product if there is a risk of fire or explosion, for example, near

flammable liquids and gases.

4.6 Carry the power tool by holding it only by the handle (or by the base), while it is forbidden to hold your finger on the switch.

4.7 Do not carry the power tool when it is switched on.

4.8 Before starting work, make sure that the power supply parameters meet the requirements specified on the product and in this operating manual.

4.9 Connect the product to the power supply only after you make sure that the necessary nozzles are installed correctly and all the elements are ready for welding.

4.10 Use personal protective equipment when working with the product. If necessary, use a respirator, special gloves, glasses and headphones.

4.11 When working with the product, it is recommended to wear suitable clothing so that no parts come into contact with the product and the workpiece/material being processed. Also make sure that you wear nothing that could interfere with your work or cause undesirable consequences.

4.12 When working, hold the device firmly.

4.13 Always place the product on a special stand when you are not using it.

4.14 Do not leave the product switched on or connected to a power source without attention.

4.15 Avoid the power cord hitting the product or material to be processed or foreign objects that could damage it.

4.16 Keep the power cord away from heat source, oil and sharp objects.

4.17 During the operation of the product, do not touch any grounded objects (for example, pipes, radiators, gas stoves, refrigerator).

4.18 When disconnecting the product from the power supply, hold the plug of the power cord firmly.

4.19 Always disconnect the product from the power supply when you are not using it before performing any maintenance or servicing, or:

- in case of problems;

- before installing/changing the sanding paper;
- before cleaning;
- before mounting/dismounting the additional handle (if available);
- after the completion of the work.

4.20 Do not use the product after it has fallen off or if damaged or damaged power cords or plugs are visible on it. To diagnose or repair the product, contact an authorized service center.

4.21 If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his representative or a similar qualified person to avoid danger. The power cord is replaced by an authorized service center in accordance with the applicable tariff.

4.22 Operation and maintenance must be carried out regularly and strictly in accordance with these instructions. During maintenance, do not use detergents that could damage the product or power cords (gasoline and other aggressive substances).

4.23 Improper handling of the Product may cause malfunctions, damage to the user or his property.

It is **FORBIDDEN** to use the product in a state of alcoholic or narcotic intoxication, as well as in other conditions that interfere with the objective perception of reality, and you should not trust the product to people in such a state or in such conditions!

ATTENTION! This user manual can not give advice for all sorts of unusual situations that may arise during the operation of this product. The user must independently take safety measures when working with the product!

PRECAUTIONS FOR WORKING WITH THE POWER TOOL

Before using the product for the first time, turn it on without load and leave it on for a few minutes. If during this time you feel excessive heat or a strong foreign smell, turn off the product, disconnect the

power cord from the mains and contact an authorized service center for diagnostics and repair of the product.

It is **FORBIDDEN** to install other consumables on the product that are not provided for in the design or approved by the manufacturer, or do not use adapters for installation.

When the power tool is switched on, move it towards the surface to be machined.

Do not press too hard on the power tool during operation.

Do not put down the power tool immediately after switching off, wait until the motor is completely stopped.

Always try to hold the power tool so that dust and small particles do not fly in your direction

It is **FORBIDDEN** to touch the working surface of power tool until it is stopped and completely cooled.

In order to avoid overheating of the power tool, you should take sufficient breaks in work to ensure cooling.

The tool is intended **ONLY** for dry work. Do not use this product when working with wet surfaces, in damp rooms or in rain/snow to avoid electric shock.

Keep your hands outside the area to be treated to avoid injury from contact with the working nozzle.

5 WORKING PROCEDURE

5.1 Store the product at ambient temperatures from 0°C to +40°C and a relative humidity of no more than 80% in a place inaccessible to children and animals.

5.2 Transport the product only in the original packaging to avoid damage. After transportation or storage of the product at a low temperature it is necessary to keep it at room temperature for at least two hours.

5.3 When transporting, loading, unloading and storing the product, in addition to the requirements described in the operating instructions, the following guidelines must be observed:

- do not expose the product to significant mechanical loads that may damage the product and /or affect the integrity of the packaging;

- it is necessary to avoid getting water and other liquids on the packaging of the product.

5.4 Before transport or transfer to storage at a negative temperature in use, it must be ensured that there is no water in the product. All surfaces the products must be dry.

5.5 Keep the product away from significant temperature fluctuations and direct sunlight.

5.6 Improper disposal of the product causes irreparable damage to the environment. Do not throw away the defective product and the used batteries together with the household appliances waste. For this purpose, contact a competent disposal point. Addresses of collection points for household goods, appliances and used batteries for processing you can get in the municipal services of your locality.

6 MAINTENANCE

6.1 After completion of the work, it is necessary to clean the product from dust and dirt. Special attention should be paid to the ventilation openings. To clean the case, do not use cleaning agents that can cause rust to form on the metal parts of the product or damage the plastic surface. Wipe the body of the product with a damp soft cloth, then wipe it dry.

6.2 Regularly check the reliability of all screws. If a loose screw is found, tighten it immediately. Otherwise, you are putting yourself at risk of injury.

7 MANUFACTURER'S WARRANTY

Please note that during the warranty period, the product will be accepted for free service or repair if the following conditions are met: Warranty obligations are carried

out in the presence of a correctly filled out warranty card with an indication of the date of sale, serial number, seal (stamp) of the trading organization, signature of the seller. You may have an incomplete warranty card (for example, when buying from an online store). In this case, we recommend that you print and save the cash receipt to confirm the date of purchase of the product, and present them when contacting the service center. If you do not have a properly filled out warranty card, we will be forced to reject your claims about the quality of this product. In order to avoid misunderstandings, we kindly ask you to read the operating instructions carefully before starting to work with the product. We draw your attention to the exclusively domestic purpose of the product. The warranty conditions do not provide for periodic maintenance at the owner's home. The legal basis of these warranty conditions is the current legislation of the Russian Federation, in particular, the latest version of the Federal Law "On Consumer Protection" and the Civil Code of the Russian Federation. The warranty period of the tool is indicated on the warranty card. This period is calculated from the date of sale through the retail network. Our warranty obligations apply only to malfunctions detected during the warranty period and caused by manufacturing, technological and structural defects, i.e. caused by the fault of the manufacturer.

1 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Der Wandschleifer (im Folgenden auch Maschine, Elektrowerkzeug, Produkt) dient zum Nivellieren von Wänden und Decken, zum Lackieren, Schleifen, Entfernen von heruntergekommenem Putz sowie zum Schleifen von Kitt.. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für schwere Industriearbeiten vorgesehen ist. Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts ist die Grundlage für die Ablehnung der Garantiereparatur. Es wird dringend empfohlen, dass Sie alle Punkte in dieser Bedienungsanleitung lesen, bevor Sie das Produkt verwenden, um gefährliche Situationen zu vermeiden. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen von: Technische Vorschriften der Zollunion TR TC 010/2011 «Über die Sicherheit von Maschinen und Anlagen», genehmigt durch den Beschluss der Kommission der Zollunion vom 18.Oktober 2011 № 823; Technische Vorschriften der Zollunion TR TC 020/2011 «Elektromagnetische Verträglichkeit technischer Mittel», genehmigt durch den Beschluss der Kommission der Zollunion vom 9. Dezember 2011 № 879; Technisches Reglement der Zollunion TR ZU 037/2016 «Über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Funkelektronikprodukten», genehmigt durch den Beschluss des Rates der Eurasischen Wirtschaftskommission vom 18.Oktober 2016 Nr. 113 Diese Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf. Das Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt. Es ist verboten, das Produkt widrigen atmosphärischen und äußeren Einflüssen wie Regen, Schnee, hoher Luftfeuchtigkeit, Hitze usw. auszusetzen. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann einige Unterschiede zu diesem Handbuch aufweisen, die seinen Betrieb nicht beeinträchtigen. Das Produkt ist nur für den

Innenbereich bestimmt. Es ist verboten, das Produkt ungünstigen Witterungs- und äußeren Einflüssen wie Regen, Schnee, hoher Luftfeuchtigkeit, Hitze usw. auszusetzen.

2. TECHNISCHE MERKMALE

Tabel 1

Parameternamen	Wert
Nennspannung	220-240 V ~
Bewertete Frequenz	50 Hz
Nennleistungsaufnahme	900 W
Snap-In-Typ	Schleiftuch
Durchmesser der Basisscheibe	210 mm
Schleifpapierdurchmesser	225 mm
Papierbefestigung	Velcro (8 Holes)
Leerlaufdrehzahl	1500-2600 rpm
Drehzahl einstellen	es gibt (6 position)
LED-Beleuchtung	es gibt (round 360°)
Möglichkeit zum Anschluss an den Staubsauger	es gibt
Type des Schleifens	trocken
Durchmesser des Staubsaugerstutzens	33,3 / 45 mm
Kapazität des Staubbehälters	20 l
Länge des Netzkabels	4 m
Sicherheitsklasse	II klasse
Gesamtabmessungen	285*285*295 mm
Masse	3,02 kg

Geräusch- und Vibrationsparameter

Tabel 2

Parameternamen	Wert
Lärm	LpA: 76 dB(A), K-3 dB LwA: 87 dB(A), K-3
Vibration	ahD: 5.12 m/s² K: 1,7 m/s

3 ZUBEHÖR

Table 3

Namen	Quantity
Wandschleifmaschine	1 St.
Schleifscheiben (Körnung 80/100/120/150/180/240)	je 2 St. (insgesamt 12 St.)
Schraubendreher	1 St.
Adapter	1 St.
Sechskantschlüssel	1 St.
1,5 M Vakuumschlauch	1 St.
Staubbeutel	1 St.
Seitengriff	1 St.
Betriebsanleitung	1 St.

4 SICHERHEITSANFORDERUNGEN

Der sichere und stabile Betrieb des Produkts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

4.1 Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen. Die Bedienung, Wartung und Lagerung des Produkts muss streng nach dieser Bedienungsanleitung erfolgen.

4.2 Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Lebenserfahrung oder mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen, das Produkt zu verwenden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um das Spielen mit dem Produkt zu vermeiden. Tiere dürfen nicht mit dem Produkt in Berührung kommen. Lassen Sie keine Kinder, Tiere oder Fremde in den Arbeitsbereich.

4.3 Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt in Berührung kommen, auch wenn es ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.

4.4 Tauchen Sie das Produkt oder seine Einzelteile nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

4.5 Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Brand- oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Gasen.

4.6 Tragen Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie es nur am Griff (oder an der Basis) halten, während es verboten ist, den Finger am Schalter zu halten.

4.7 Tragen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es eingeschaltet ist.

4.8 Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten sicher, dass die Parameter der Stromversorgung den auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Anforderungen entsprechen.

4.9 Schließen Sie das Produkt erst an die Stromversorgung an, nachdem Sie sichergestellt haben, dass die erforderlichen Düsen korrekt installiert sind und alle Elemente zum Schweißen bereit sind.

4.10 Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Produkt persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie bei Bedarf ein Atemschutzgerät, spezielle Handschuhe, eine Brille und Kopfhörer.

4.11 Bei der Arbeit mit dem Produkt wird empfohlen, geeignete Kleidung zu tragen, damit keine Teile mit dem Produkt und dem zu bearbeitenden Werkstück/ Material in Berührung kommen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie nichts tragen, was Ihre Arbeit beeinträchtigen oder unerwünschte Folgen haben könnte.

4.12 Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest.

4.13 Stellen Sie das Produkt immer auf einen speziellen Ständer, wenn Sie es nicht benutzen.

4.14 Lassen Sie das Produkt nicht ohne Aufmerksamkeit eingeschaltet oder an eine Stromquelle angeschlossen.

4.15 Vermeiden Sie, dass das Netzkabel auf das zu verarbeitende Produkt oder Material oder auf Fremdkörper trifft, die es beschädigen könnten.

4.16 Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl und scharfen

Gegenständen fern.

4.17 Berühren Sie während des Betriebs des Produkts keine geerdeten Gegenstände (z. B. Rohre, Heizkörper, Gasherde, Kühlschrank).

4.18 Halten Sie beim Trennen des Produkts von der Stromversorgung den Stecker des Netzkabels fest. 4.19 Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht verwenden, bevor Sie Wartungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, oder: - bei Problemen; - vor dem Einlegen/Wechseln des Schleifpapiers; - vor der Reinigung; - vor der Montage/Demontage des Zusatzgriffs (falls vorhanden);

- nach Abschluss der Arbeiten.

4.20 Verwenden Sie das Produkt nicht, nachdem es heruntergefallen ist oder wenn beschädigte oder beschädigte Netzkabel oder Stecker darauf sichtbar sind. Wenden Sie sich zur Diagnose oder Reparatur des Produkts an ein autorisiertes Servicecenter. 4.21 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Vertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Das Netzkabel wird von einem autorisierten Servicecenter gemäß dem geltenden Tarif ausgetauscht.

4.22 Betrieb und Wartung müssen regelmäßig und streng nach dieser Anleitung durchgeführt werden. Verwenden Sie während der Wartung keine Reinigungsmittel, die das Produkt oder die Netzkabel beschädigen könnten (Benzin und andere aggressive Substanzen).

4.23 Eine unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Fehlfunktionen, Schäden am Benutzer oder seinem Eigentum führen. Es ist **VERBOTEN**, das Produkt in einem Zustand alkoholischer oder narkotischer Vergiftung sowie unter anderen Bedingungen zu verwenden, die die objektive Wahrnehmung der Realität beeinträchtigen, und Sie sollten dem Produkt Menschen in einem solchen Zustand oder unter solchen Bedingungen

nicht vertrauen!

Achtung! Dieses Benutzerhandbuch kann keine Ratschläge für alle möglichen ungewöhnlichen Situationen geben, die während des Betriebs dieses Produkts auftreten können. Der Benutzer muss bei der Arbeit mit dem Produkt selbständig Sicherheitsmaßnahmen treffen!

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE ARBEIT MIT DEM ELEKTROWERKZEUG

Schalten Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch ohne Last ein und lassen Sie es einige Minuten eingeschaltet. Wenn Sie während dieser Zeit übermäßige Hitze oder einen starken Fremdgeruch verspüren, schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz und wenden Sie sich zur Diagnose und Reparatur des Produkts an ein autorisiertes Servicecenter. Es ist **VERBOTEN**, andere Verbrauchsmaterialien auf dem Produkt zu installieren, die nicht im Design vorgesehen oder vom Hersteller genehmigt sind, oder keine Adapter für die Installation zu verwenden.

Wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet ist, bewegen Sie es in Richtung der zu bearbeitenden Oberfläche.

Drücken Sie während des Betriebs nicht zu fest auf das Elektrowerkzeug.

Legen Sie das Elektrowerkzeug nicht sofort nach dem Ausschalten ab, sondern warten Sie, bis der Motor vollständig gestoppt ist. Versuchen Sie immer, das Elektrowerkzeug so zu halten, dass Staub und kleine Partikel nicht in Ihre Richtung fliegen

Es ist **VERBOTEN**, die Arbeitsfläche des Elektrowerkzeugs zu berühren, bis es gestoppt und vollständig abgekühlt ist.

Um eine Überhitzung des Elektrowerkzeugs zu vermeiden, sollten Sie ausreichende Arbeitspausen einlegen, um die Kühlung zu gewährleisten.

Das Werkzeug ist **NUR** für Trockenarbeiten vorgesehen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Arbeiten mit nassen Oberflächen, in feuchten Räumen oder

bei Regen / Schnee, um Stromschläge zu vermeiden.

Halten Sie Ihre Hände außerhalb des zu behandelnden Bereichs, um Verletzungen durch Kontakt mit der Arbeitsdüse zu vermeiden.

5 ARBEITSWEISE

5.1 Lagern Sie das Produkt bei Umgebungstemperaturen von 0 °C bis +40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80% an einem für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort.

5.2 Transportieren Sie das Produkt nur in der Originalverpackung, um Beschädigungen zu vermeiden. Nach dem Transport oder der Lagerung des Produkts bei niedriger Temperatur muss es mindestens zwei Stunden bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

5.3 Beim Transport, Laden, Entladen und Lagern des Produkts sind zusätzlich zu den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anforderungen die folgenden Richtlinien zu beachten: - setzen Sie das Produkt keinen erheblichen mechanischen Belastungen aus, die das Produkt beschädigen und / oder die Unversehrtheit der Verpackung beeinträchtigen könnten; - es ist zu vermeiden, dass Wasser und andere Flüssigkeiten auf die Verpackung des Produkts gelangen.

5.4 Vor dem Transport oder der Lagerung bei negativer Gebrauchstemperatur muss sichergestellt werden, dass sich kein Wasser im Produkt befindet. Alle Oberflächen der Produkte müssen trocken sein.

5.5 Halten Sie das Produkt von starken Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

5.6 Eine unsachgemäße Entsorgung des Produkts führt zu irreparablen Umweltschäden. Werfen Sie das defekte Produkt und die verbrauchten Batterien nicht zusammen mit dem Haushaltsgerätemüll weg. Wenden Sie sich

dazu an eine zuständige Entsorgungsstelle. Adressen von Sammelstellen für Haushaltswaren, Haushaltsgeräte und Altbatterien zur Aufbereitung erhalten Sie in den kommunalen Diensten Ihres Ortes.

6 WARTUNG

6.1 Nach Beendigung der Arbeiten ist es notwendig, das Produkt von Staub und Schmutz zu reinigen. Besonderes Augenmerk sollte auf die Belüftungsöffnungen gelegt werden. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine Reinigungsmittel, die Rostbildung auf den Metallteilen des Produkts verursachen oder die Kunststoffoberfläche beschädigen können. Wischen Sie den Produktkörper mit einem feuchten, weichen Tuch ab und wischen Sie ihn dann trocken.

6.2 Überprüfen Sie regelmäßig die Zuverlässigkeit aller Schrauben. Wenn eine lose Schraube gefunden wird, ziehen Sie sie sofort fest. Andernfalls setzen Sie sich einem Verletzungsrisiko aus.

7 HERSTELLERGARANTIE

Bitte beachten Sie, dass das Produkt während der Garantiezeit zur kostenlosen Wartung oder Reparatur angenommen wird, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind: Garantieverpflichtungen werden in Gegenwart einer korrekt ausgefüllten Garantiekarte mit Angabe des Verkaufsdatums, der Seriennummer, des Siegels (Stempels) der Handelsorganisation und der Unterschrift des Verkäufers erfüllt. Möglicherweise haben Sie eine unvollständige Garantiekarte (z. B. beim Kauf in einem Online-Shop). In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, den Kassenbeleg auszudrucken und aufzubewahren, um das Kaufdatum des Produkts zu bestätigen, und ihn bei der Kontaktaufnahme mit dem Servicecenter vorzulegen. Wenn Sie

keine ordnungsgemäß ausgefüllte Garantiekarte haben, sind wir gezwungen, Ihre Ansprüche bezüglich der Qualität dieses Produkts abzulehnen. Um Missverständnisse zu vermeiden, bitten wir Sie, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten. Wir machen Sie auf den ausschließlich häuslichen Verwendungszweck des Produkts aufmerksam. Die Garantiebedingungen sehen keine regelmäßige Wartung im Haus des Eigentümers vor. Rechtsgrundlage dieser Garantiebedingungen ist die aktuelle Gesetzgebung der Russischen Föderation, insbesondere die neueste Fassung des Bundesgesetzes «Über Verbraucherschutz» und das Bürgerliche Gesetzbuch der Russischen Föderation. Die Garantiezeit des Werkzeugs ist auf der Garantiekarte angegeben. Dieser Zeitraum wird ab dem Datum des Verkaufs über das Einzelhandelsnetz berechnet. Unsere Garantieverpflichtungen gelten nur für Fehlfunktionen, die während der Garantiezeit festgestellt wurden und durch Herstellungs-, Technologie- und Strukturfehler, d. H. Durch Verschulden des Herstellers, verursacht wurden.



Срок гарантии 12 месяцев
Кепілдік мерзімі 12 ай



Kölner

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки KOLNER. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: kolner-tools.com а также по QR-коду. Телефон горячей линии: 8-804-333-51-52 (звонок по РФ бесплатный)



kolner-tools.com

Құрметті сатып алушы!

Сізге KOLNER сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өніміміздің сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе kolner-tools.com сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады. Жедел желі телефоны: 8-804-333-51-52 (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

Наименование изделия

Бұйымның атауы

Модель

Модель

Серийный номер

Сериялық нөмірі

Торговая организация

Сауда ұйымы

Дата продажи

Сатылған күні

Машина шлифовальная для стен

Қабырғаларды тегістейтін машина

KWS 900-225L

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплекции жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

№	Сервис-центр Сервис-орталығы	Дата приема Қабылдау күні	Дата выдачи Берілген күні	Подпись мастера Қолы шебер
1				
2				
3				

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.



